

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2006-1-60 (Devralma)  
Karar Sayısı : 06-41/515-136  
Karar Tarihi : 7.6.2006

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

10

**Başkan** : Mustafa PARLAK  
**Üyeler** : Tuncay SONGÖR, Prof. Dr. Zühtü AYTAÇ, Rıfki ÜNAL,  
Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI, Süreyya ÇAKIN,  
Mehmet Akif ERSİN.

**B. RAPORTÖRLER:** Müge ÖZERCAN PAŞAOĞLU,  
Cumhur Atalay HATİPOĞLU

**C. BİLDİRİMDE  
BULUNAN**

20

: - L'Oréal SA  
Temsilcileri AV. Nilüfer ÇAKMAKLI, Av. Ayşe AKTAN  
Eski Büyükdere Cad. Park Plaza No.22 K.11 Maslak  
34398 İstanbul

**D. TARAFLAR**

: - L'Oréal SA  
41 rue Martre 92117 Clichy, FRANSA  
- The Body Shop International Plc.  
Watersmead Littlehampton West Sussex  
BN14 6LS İNGİLTERE

30

**E. DOSYA KONUSU:** The Body Shop International Plc.'nin L'Oréal SA tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 21.4.2006 tarih ve 2428 sayı ile intikal eden ve en son 23.5.2006 tarih ve 3245 sayılı yazı ile eksiklikleri tamamlanan bildirim üzerine 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucu düzenlenen 2.6.2006 tarih ve 2006-1-60/Öİ-06-MÖ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu 2.6.2006 tarih ve REK.0.05.00.00-120/96 sayılı Başkanlık önergesi ile 06-41 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

40

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili Rapor'da; The Body Shop International Plc. (The Body Shop)'nin L'Oréal SA (L'Oréal) tarafından devralınması işleminin, 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında izne tabi olduğu; ancak devralma sonucunda hakim durum yaratılmasının veya var olan hakim durumun güçlendirilerek

rekabetin önemli ölçüde sınırlandırılmasının söz konusu olmaması nedeniyle, 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi çerçevesinde bildirim konusu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmektedir.

50

## H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

### H.1. İlgili Pazar

#### H.1.1. İlgili Ürün Pazarı

Dosyada yer alan bilgilere göre, bildirime konu işlem çerçevesinde L'Oréal tarafından devralınması planlanan The Body Shop tek bir marka altında kozmetik ürünlerinin üretimi ve satışı alanında faaliyet göstermekte olup; The Body Shop ürünleri Türkiye'de sadece bu ürünlerin perakende satışına ilişkin The Body Shop ile franchise sözleşmesi imzalamış bulunan Shaya Mağazacılık A.Ş. (Shaya) tarafından pazarlanmaktadır.

60 The Body Shop'u devralması planlanan L'Oréal ise Türkiye'de mutlak sahibi olduğu iştiraki L'Oréal Türkiye Kozmetik Sanayi ve Ticaret A.Ş. (L'Oréal Türkiye) ve Nestle SA ile L'Oréal ortak girişiminin bir iştiraki olan Inneov Nütrikozmetik Ticaret ve Sanayi Ltd. Şti. (Inneov Nütrikozmetik) aracılığıyla faaliyet göstermektedir. Söz konusu teşebbüslerden L'Oréal Türkiye'nin faaliyet alanını, L'Oréal tarafından üretilen kozmetik ürünlerinin doğrudan perakendecilere ya da söz konusu ürünlerin perakendecilere satışını gerçekleştiren bağımsız distribütörlere pazarlanması oluşturmaktadır. Dolayısıyla ilgili işlemin her iki tarafı da Türkiye'de kozmetik ürünlerin satışı alanında faaliyet göstermektedir.

70 L'Oréal, L'Oréal Türkiye vasıtasıyla gerçekleştirdiği kozmetik ürün satışı faaliyetinin yanısıra, Türkiye'deki diğer iştiraki olan Inneov aracılığıyla ağızdan alınan kozmetik amaçlı gıda takviyelerinin satışı alanında faaliyet göstermektedir. Komisyon'un Nestle SA ile L'Oréal tarafından Inneov ünvanlı bir ortak girişim şirketi kurulmasına ilişkin kararında<sup>1</sup>, kozmetik amaçlı gıda takviyeleri ile geleneksel kozmetik ürünlerine ilişkin mevzuatın farklı olduğu ifade edilmektedir. Bir başka deyişle, söz konusu ürünler, Avrupa Birliği'ndeki ilgili mevzuat (76/768 EEC Direktifi) çerçevesinde kozmetik ürün olarak nitelendirilmemektedir<sup>2</sup>. Ayrıca anılan kararda, kozmetik ürünler cildin üzerine uygulanmak suretiyle tatbik edilirken, kozmetik amaçlı gıda takviyelerinin hap formunda ağız yoluyla alınmak suretiyle kullanılması sebebiyle, söz konusu ürünlerin tüketicilerin gözünde farklılık arz ettiği belirtilmektedir. Arz ikamesi bakımından değerlendirildiğinde ise, bir geleneksel kozmetik ürün üreticisinin üretim tesislerinin gıda takviyesi üretimi için elverişli olmadığı anlaşılmaktadır. Dolayısıyla L'Oréal'in Türkiye'de Inneov Nütrikozmetik vasıtasıyla satışını gerçekleştirdiği kozmetik amaçlı gıda takviyeleri satışı faaliyeti, L'Oréal Türkiye vasıtasıyla satışını gerçekleştirdiği kozmetik ürünlerden farklı bir ürün pazarı oluşturmaktadır.

80

<sup>1</sup> 26.7.2002 tarih ve COMP/M.2773 sayılı Avrupa Komisyonu kararı

<sup>2</sup> 5324 sayılı Kozmetik Kanunu da kozmetiklerle ilgili 76/768 sayılı EEC Temel Direktifi esas alınarak hazırlanmıştır.

## 06-41/515-136

Tarafların her ikisinin ortak faaliyet alanını oluşturan kozmetik sektörünün ise Avrupa Komisyonu'nun ve Rekabet Kurulu'nun önceki kararları doğrultusunda, saç bakım ürünleri, makyaj ürünleri gibi çok sayıda alt pazarlara ayrılabilir. Bildirim Formu'nda yer alan bilgilere göre tarafların satışını gerçekleştirdiği

90

- i) Saç bakım ürünleri
- ii) Makyaj ürünleri
- iii) Güneş bakım ürünleri
- iv) Yüz bakım ürünleri
- v) Vücut bakım ürünleri
- vi) Erkek bakım ürünleri
- vii) Deodorantlar
- viii) Parfümler

100

gibi alt pazarlara ayrılmaktadır. The Body Shop'un Türkiye'de söz konusu pazarlardaki düşük payı dikkate alındığında, her bir pazar bazında ürün çeşitlerine göre alt pazarlar tanımlamaya (erkek bakım ürünleri pazarına ilişkin olarak traş sonrası ürünler, traş köpüğü gibi alt pazarların tanımlanması gibi) gerek bulunmamaktadır. Bununla birlikte, 10.10.2005 tarih ve 05-66/946-255 sayılı Rekabet Kurulu kararında ayrıntılı olarak açıklandığı üzere, kozmetik ürünlerin, tüketici gözündeki imajları, fiyatları ve satış politikaları bakımından içerdikleri farklılıklara göre harci alem (mass market) kozmetik ürünler ve seçici (selektif) kozmetik ürünler olarak ikiye ayrıldığı göz önünde bulundurulduğunda, yukarıda sayılmakta olan her bir pazar bakımından bu ayırımın dikkate alınması gerekmektedir.

110

L'Oréal Türkiye'nin satışını gerçekleştirdiği kimi ürünler harci alem kozmetik ürünler pazarına, kimi ürünler ise seçici kozmetik ürünler pazarına dahil bulunmaktadır. The Body Shop tarafından satış gerçekleştirilen ürünler ise tarafların 12.5.2006 tarih ve 2948 sayılı yazısından anlaşıldığı üzere, harci alem kozmetik ürünler pazarına dahil bulunmakta ve dolayısıyla tarafların faaliyetleri sadece harci alem kozmetik ürünlerin satış alanına örtüşmektedir.

120

Yukarıda yer verilmekte olan bilgiler dikkate alındığında, bildirim konusu işlem bakımından ilgili ürün pazarları, tarafların faaliyetlerinin örtüştüğü harci alem kozmetik ürünler pazarının alt pazarları olarak "saç bakım", "yüz bakım", "vücut bakım", "makyaj", "güneş bakım", "erkek bakım ürünleri", "parfüm" ve "deodorant" pazarları olarak tanımlanmıştır.

### H.1.2. İlgili Coğrafi Pazar

İlgili ürün pazarını oluşturan ürünlerin ülke içinde rekabet şartlarının bölgesel olarak farklılaşmasına neden olacak bir unsurun bulunmaması nedeniyle ilgili coğrafi pazar "Türkiye Cumhuriyeti sınırları" olarak belirlenmiştir.

### H.2. Taraflar

#### H.2.1. The Body Shop

Dosyada yer alan bilgilere göre, İngiltere Brighton'da, 1976 yılında, tek bir mağaza olarak kurulmuş olan The Body Shop, tek bir marka altında kozmetik ve

130 bakım ürünleri üretip perakende olarak satmaktadır. Mevcut durumda, dünya çapında 54 ülkede 2.085 adet The Body Shop mağazası bulunmakta olup; The Body Shop'un tüm ürünleri dünyanın farklı bölgelerinden sağlanan doğal malzemelerden oluşmakta ve hayvanlar üzerinde test edilmeden üretilmektedir.

Hisseleri Londra Menkul Kıymetler Borsası'na kote olan The Body Shop, doğrudan veya dolaylı olarak üçüncü şahısların kontrolü altında bulunmamaktadır.

The Body Shop ürünleri, Türkiye'de, sadece, The Body Shop ile söz konusu ürünlerin satışına ilişkin franchise anlaşması imzalamış olan Shaya tarafından pazarlanmakta olup; Shaya'nın, Türkiye'de 12 adet The Body Shop mağazası bulunmaktadır.

#### 140 H.2.2. L'Oréal

Dosyadaki bilgilere göre, L'Oréal, kozmetik alanında araştırma, geliştirme, üretim ve pazarlama yapan Avrupa merkezli uluslararası bir şirket olup; tüm temel kozmetik gruplarında faaliyet göstermektedir.

L'Oréal'in hisseleri, Paris Menkul Kıymetler Borsası'na kote olup; teşebbüs doğrudan veya dolaylı olarak üçüncü şahısların kontrolü altında bulunmamaktadır.

L'Oréal, Türkiye'de mutlak sahibi olduğu iştiraki L'Oréal Türkiye ve Nestle SA ile L'Oréal ortak girişiminin bir iştiraki olan Inneov Nütrikozmetik aracılığıyla faaliyet göstermektedir.

#### 150 H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

Dosyada yer alan bilgi ve belgelere göre, bildirim konusu işlemin dayanağını L'Oréal'in 17.3.2006 tarihinde The Body Shop'un çıkarılmış sermayesinin tümünü temsil eden adi hisseleri satın almak için bulunduğu nakit pay alımı teklifi (Teklif) oluşturmaktadır. Teklif, her bir The Body Shop hissesi için 300 pence ödenmesini öngörmekte ve bu da The Body Shop'un çıkarılmış ve çıkarılacak sermayesinin değerini, yaklaşık 652 milyon £ olarak belirlemektedir.

160 L'Oréal, halihazırda The Body Shop'un mevcut sermayesinin yaklaşık %10.5'ini temsil eden 22,800,000 adet The Body Shop hissesine sahip bulunduğu gibi The Body Shop'un mevcut çıkarılmış sermayesinin yaklaşık %42.6'sine sahip hissedarlarından teklifin kabulüne ilişkin olarak gayrikabirücu taahhütler ile alım opsiyonu almış bulunmaktadır. Ayrıca, L'Oréal'in Teklifi, İngiliz Hukukuna göre azınlık hisselerini de zorunlu olarak devralabilmesini sağlayacak şekilde, en az %90 The Body Shop hissesi devralması koşuluna bağlı bulunmaktadır.

Yukarıda yer verilmekte olan bilgiler çerçevesinde, The Body Shop'un L'Oréal tarafından devralınması işleminin, 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesinin (b) bendi anlamında bir devralma işlemi olduğu görülmektedir.

170 1998/2 sayılı Tebliğ ile değişik 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesinde "*birleşme veya devralma sonucunda birleşmeyi veya devralmayı gerçekleştiren teşebbüslerin, ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının, piyasanın % 25'ini aşması halinde veya bu oranı*

aşmasa bile toplam cirolarının yirmibeş trilyon Türk Lirası'nı aşması halinde Rekabet Kurulu'ndan izin almaları zorunludur." denilmektedir.

Tarafların Türkiye'de 2005 yılı itibarıyla ilgili ürün pazarlarında elde etmiş olduğu ciro ve pazar paylarına ilişkin tablolara aşağıda yer verilmektedir.

**Tablo 1- L'Oréal Türkiye ve The Body Shop'un Türkiye'de ilgili ürün pazarlarında elde etmiş olduğu ciro**

Harcıalem Kozmetik Ürünler Pazarının Alt Pazarları	The Body Shop Ciro (YTL)	L'Oréal Ciro (YTL)	TOPLAM
Saç Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Yüz Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Vücut Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Makyaj Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Güneş Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Erkek Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Parfümler	(.....)	(.....)	(.....)
Deodorantlar	(.....)	(.....)	(.....)

**Tablo 2- L'Oréal Türkiye ve The Body Shop'un Türkiye'de ilgili ürün pazarlarında elde etmiş olduğu pazar payları**

Harcıalem Kozmetik Ürünler Pazarının Alt Pazarları	The Body Shop Pazar Payı (%)	L'Oréal Pazar Payı (%)	TOPLAM
Saç Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Yüz Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Vücut Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Makyaj Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Güneş Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Erkek Bakım Ürünleri	(.....)	(.....)	(.....)
Parfümler	(.....)	(.....)	(.....)
Deodorantlar	(.....)	(.....)	(.....)

- 180 Yukarıdaki tablolardan görüleceği üzere, tarafların hiçbir ilgili ürün pazarındaki toplam ciroları 1997/1 sayılı Tebliğ'de öngörülmekte olan 25 trilyon TL'lik ciro eşliğini aşmamakla birlikte; tarafların harcıalem yüz bakım ürünleri ve harcıalem güneş bakım ürünleri pazarlarındaki toplam pazar payları anılan Tebliğ'de belirlenmiş olan %25'lik pazar payı eşliğini aştığından; işlem, Rekabet Kurulu iznine tabidir.

Tarafların ilgili ürün pazarlarındaki payları incelendiğinde, The Body Shop'un, Türkiye'deki franchise sahibi Shaya'ya yaptığı satışlarla elde etmiş olduğu pazar paylarının oldukça düşük bir seviyede olması sebebiyle; işlemin, ilgili ürün pazarlarında önemsiz ölçüde bir yoğunlaşma artışına yol açtığı görülmektedir.

- 190 Ayrıca söz konusu işleme ilişkin 31.5.2006 tarih ve COMP/M.4193 sayılı Avrupa Komisyonu kararında, The Body Shop'un Procter & Gamble, Johnson & Johnson ve Unilever gibi gelen gelen kozmetik üreticilerine nazaran küçük bir oyuncu olması dolayısıyla L'Oréal'in pozisyonuna düşük bir seviyede katkıda bulunacak olmasının yanı sıra, L'Oréal ve The Body Shop'un farklı stratejileri ve farklı konumları sebebiyle sektörde birbirine yakın rakipler olarak değerlendirilmedikleri ifade edilmektedir. Öncelikle L'Oréal ürünleri çeşitli perakendeciler kanalıyla pazarlanmakta iken; The Body Shop, ürünlerinin satışını ya kendine ait, ya da

## 06-41/515-136

200 franchise vermiş olduğu mağazalar vasıtasıyla gerçekleştirmektedir. Ayrıca The Body Shop ürünleri sahip olduğu doğal kaynaklı kozmetik imajıyla L'Oréal'in ürünlerinden farklılaşmaktadır.

Yukarıda yer verilmekte olan bilgiler ışığında, söz konusu işlemin, ilgili ürün pazarlarında yoğunlaşmaya yol açmadığı ve dolayısıyla 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratacak veya mevcut hakim durumu güçlendirecek nitelikte olmadığı kanaatine varılmıştır.

### I. SONUÇ

210 Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, ancak işlem sonucunda 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece ilgili pazarlarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına; bu nedenle, bildirim konu işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.